

# СААДОДИ МАРДУМ

Нашрияти Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон

№155 (2982)

ҶУМӢА,  
21 ДЕКАБРИ СОЛӢ 2012Соли  
бисту дуҷуми нашрАз 1 январи соли  
1991 ҷоп мешавад

## Зиёрати оромгоҳи Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ дар шаҳри Қунияи Туркия

Субҳи рӯзи 17 декабри соли 2012 Президенти кишвар Эмомалӣ Раҳмон ба шаҳри Қунияи Ҷумҳурии Туркия ташриф оварда, нахуст оромгоҳи Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ Румиро зиёрат кард ва бо устодону донишҷӯёни Донишгоҳи Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ Румӣ мулоқот намуд.



## Эмомалӣ Раҳмон доктори ифтихории Донишгоҳи Мавлоно шуд

17 декабри соли 2012 дар шаҳри Қуния Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ба Донишгоҳи Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ Румӣ ташриф оварда, бо устодону донишҷӯёни он мулоқот намуд.

Дар даромадгоҳи донишгоҳ мехомони олимкомро ректори ин муассисаи бонуфузи тахсилоти олии Туркия Баҳаттин Адам истикбол гирифт.

Пас аз ворид шудани Президенти Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ба толори маҷлиси до-

нишгоҳ Сурудҳои миллии ду кишвари дӯст садо дод.

Дар оғози мулоқот қарори Шӯрои олимони Донишгоҳи Мавлоно доир ба сарфароз гардондани Эмомалӣ Раҳмон бо унвони доктори ифтихории ин муассисаи бонуфузи илмӣ таълимӣ дар бахши му-

носибатҳои байналмилалӣ қироат карда шуда, шахлатномаи ин унвони ифтихорӣ ба ӯ тақдим гардид.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ба онҳо барои чунин кадршиносии олии арзи сипос карда, изҳор дошт, ки минбаъд низ барои таҳким ва густариши робитаҳои Тоҷикистону Туркия, аз ҷумла дар бахшҳои илму маориф ва фарҳангу маънавият, ҳаҷду талош мекунад. Дар суҳбатҳои

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмонро дар фурудгоҳи шаҳри Қуния бо эҳтирому сазимияти ҳоса истикбол гирифтанд.

Дар ин шаҳри зебон бостонӣ ӯ ва ҳайати ҳамроҳонаш, аз ҷумла намоёндогони илму фарҳанги Тоҷикистон, нахуст оромгоҳи шоир, олим ва мутафаккири бузурги олами Шарқ Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ Румиро зиёрат намуда, барояш дуою фотиҳаи нек карданд. Тавре аён гардид, оромгоҳи ин пири ботадбир, ки зиёратгоҳи маҳбуби мардуми кишварҳои Шарқу Ғарб аст, ҳамеша пур аз зоирон аст.

Шоҳбайтҳое, ки дар болои дари даромадгоҳи оромгоҳ ва деворҳои ҷор паҳлӯи он навишта шудаанд, аз эътиқоди эҳтироми баланди бузургони гузаштаи имрӯза ба осори ҷаҳоншумули Мавлоно гувоҳӣ медиҳанд:

Қаъбат-ул-ғушшук бошад ин мақом,

Ҳар кӣ ноқис омад, ин ҷо шуд тамом.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон бо оромгоҳ ва осорхонаю қадимчиҳои дигари Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ Румӣ, ки ҳамагӣ зиёратгоҳҳои муқаддаси муридону ихлосмандони ин донишманди оламшумуланд, шинос шуд.

www.president.tj

Эмомалӣ Раҳмон ба нақши таълимоти ҷаҳоншумули Мавлоно дар рушди робитаҳои Тоҷикистону Туркия баҳои баланд дода шуд. Аз ҷумла таъкид гардид: «Мавлавӣ Рум боиси ифтихори ва сарфарозии ҳар яки мо ва умуман тамоми ба-шарият аст. Ва ба яқини қомил осори адабӣ ва фалсафии ирфонӣ ӯ ин минбаъд ҳам роҳи мову шуморо ба сӯи оянда мунаввар хоҳад кард. Рӯҳи бузурги Мавлавӣ дар ҳамбастагӣ бо пайвандҳои таърихи мардумони Тоҷикистон ва Туркия робитаҳои ҳайрохона ва созандаи кишварҳои моро низ шодоб меамоёнд».

www.president.tj

дааст, ба ҷуғрағӣ истифода намоед, забон омӯзед ва дар ин замина ҷаҳонбинии худро васеъ гардонед». Донишҷӯён низ дар навбати худ қавл доданд, ки ҳуш таҳлили илм карда, нақши пайвандгари фарҳангу тамаддуни ду миллатро ба таври шоиста иҷро мекунанд ва ҳам мутахассисони баландпоя шуда, оянда барои Тоҷикистони азиз содиқона хизмат меамоёнд.

www.president.tj



## Иштирок дар анҷумани соҳибкорони Тоҷикистону Туркия

17 декабри соли 2012 яке аз ҷараёнҳои муҳим дар шаҳри Қунияи Туркия, ки бо иштироки бевоситаи Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ҷараён гирифт, анҷумани соҳибкорои тоҷирони ду кишвар буд.

Барои иштирок дар ин анҷуман беш аз 300 нафар соҳибкорои ду кишвар ҷамъ омаданд, ки нишон аз таваҷҷуҳи ҳоса ба рушди ҳамкорӣ дар ин сатҳ аст.

Зимни суҳбатҳои худ Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон аз рушди босуръату бонизомии ҳамкории иқтисодии тижоратӣ ва сармоягузори Тоҷикистону Туркия изҳори қаноатмандӣ намуд. Аз ҷумла зикр гардид, ки дар соли 2011 ҳаҷми мубодилаи мол миёни ду киш-

вар зиёда аз 600 миллион долларӣ амрикоиро ташкил дода, нисбат ба соли 2010 ба андозаи беш аз 180 миллион доллар афзуд.

Иттилоъ дода шуд, ки ҳоло дар қаламрави Тоҷикистон 53 корхонаи муштарак бо иштироки сармояи Туркия ба қайд гирифта шудааст, ки асосан дар соҳаҳои иқтисод ва тижорат, хизматрасонӣ, сохтмон ва қисман коммуникатсияву саноати қоркард фаъолияти судманд ба роҳ мондаанд.

Ҳамчунин зикр гардид, ки тас-



доде аз ширкатҳои туркӣ ба ҳайси иҷрокунандаи қорҳо дар татбиқи ҷандин лойҳаҳои сохтмонӣ ва зербиноии муҳими Тоҷикистон саҳмгир мебошанд.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон имкону захираҳои фаровони истифоданашудани ҳамкории муҳими Тоҷикистону Туркия муаррифи намуда, изҳори боварӣ намуд, ки сафарӣ навабтани расмӣ ӯ ба Туркия ва мулоқоту музокиротӣ сершумор бо роҳбарияти олии кишвар ва дигар сохторҳои он ба рушди минбаъдаи ҳамкории тақони ҷиддӣ мебохшад.

Таъкид гардид, ки соҳибкорои тоҷирони ду кишвар метавонанд дар ин раванд саҳми намоённу мус-

www.president.tj

## •Иҷлосияи ҷоруми Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон даъвати ҷорум



## Қонун дар бораи пешгирии зӯроварӣ дар оила қабул ва вобаста ба он ба санадҳои ҳуқуқии амалкунанда тағйирот ворид карда шуд

Нуздаҳуми декабри соли 2012 тахти раёсати Раиси Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон Шукрҷон Зӯҳуров ҷаласаи навабтани Иҷлосияи ҷоруми Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон даъвати ҷорум баргузор гардид.

Дар бораи рӯномаи ҷаласаи навабтӣ Қарори Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон бо дарбаргирии масъалаҳои зерин қабул шуд:

1. Оид ба лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи савдо ва хизматрасонии маишӣ»
2. Оид ба лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи тайёрии варзишӣ»
3. Оид ба лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи пешгирии зӯроварӣ дар оила»
4. Дар бораи лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Оид ба ворид намудани тағйиру илова ба Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи милитсия»
5. Оид ба лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи ворид намудани иловаҳо ба Кодекси ҳуқуқвайронкунии маъмурии Ҷумҳурии Тоҷикистон».

РАИС: - Ба муҳокимаи масъалаҳои рӯномаи шуғру меамоёнд. Оид ба лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи савдо ва хизматрасонии маишӣ» суҳбат ба муовини аввали вазирӣ рушди иқтисод ва савдои Ҷумҳурии Тоҷикистон Бурйе Нейматҷон Ҳикматуллоевич дода мешавад.

Нейматҷон БУРЙЕ: - Мухтарам Раис, мухтарам вакилони Маҷлиси намоёндогони Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи савдо ва хизматрасонии маишӣ» дар асоси супоришҳои Паёми Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон мухтарам Эмомалӣ Раҳмон ба Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон сӯраи гирифтааст.

Қонуни мазкур муносибатҳои ҷамъиятиро оид ба ташкил, танзим ва назорати савдо ва хизматрасонии маишӣ, инчунин фароҳам овардани шароити зарурӣ барои фаъолияти мазкур бо мақсади қонеъ гардонидани талаботи истеъмолкунандагон ба мол, қор ва хизматрасонии маишӣ дар қаламрави ҷумҳурии, муайян менамояд.

Зикр кардан бамаврид аст, ки соҳаи савдо ва хизматрасонӣ яке аз бахшҳои муҳими иқтисодии миллӣ ба шумор рафта, ҳиссаи он дар таъкикули Маҷмуи Маҳсулоти Дохилии мамлакат назаррас мебошад, вале то ҳол қонуни соҳавӣ худро надорад ва ҳалли масъалаҳои бахшҳои танзими давлатии фаъолияти савдо ва хизматрасонӣ ба аҳолии, таъмини кифӣи ҳуқуқи манфиатҳои иштирокчиёни ин фаъолият, бехтар намудани сатҳи сифати хизматрасонӣ ва дигар масъалаҳои ҳалталаб таваассути санадҳои қонунигузори дигар соҳаҳо танзим мегардад, ки бештар ҳусунияи назорати доранд.

Муҳимияти дигари масъала аз он иборат аст, ки тамоми шаҳрвандони кишвар, сарфи назар аз маҷмаи иҷтимоию иқтисодӣ, иш-

ҳамчунин дар самти пешбурди сиёсати одилонии нархгузори, муқаррар намудани меъёри иловапулӣ дар савдои қачана, ба даст овардани маълумоти пурра доир ба ҳаракати мол ва ташкили хизматрасонии мусонидат менамояд.

Дар доираи амали лойҳаи қонуни мазкур масъалаҳои бехтар намудани хизматрасонии сифатнок ба аҳолии таваассути шабақаҳои савдо, муассисаҳои ҳуқуқи умумӣ, хизмати маишӣ, инчунин танзими фаъолияти иштирокчиёни он халли ҳудро пайдо менамояд. Эҳтиромона хоҳиш менамоям, ки лойҳаи қонуни пешниҳодгаридаро ҷонибдорӣ намоед.

РАИС: - Аз рӯйи ин масъала суҳбат ба узви Қумитаи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба иқтисод ва молия Шарофиддин Сироҷов дода мешавад.

Шарофиддин СИРОҶОВ: - Мухтарам Раис, Раёсат, вакилони ва хозирини ғиромӣ!

Лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи савдо ва хизматрасонии маишӣ» бо тартиби ҳуқуқи ташаббуси қонунгузори аз тарафи Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон барои баррасӣ ба Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон пешниҳод шудааст.

Дар ҷаласаи васеи қумитаи масъули 15 ноябри соли 2012 бо иштироки намоёндогони қумитаҳои Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон, шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Вазорати рушди иқтисод ва савдои Ҷумҳурии Тоҷикистон лойҳаи қонуни зикргарда мавриди баррасӣ қарор гирифт.

Дар натиҷа аз тақлифӣ дархостҳои воридшуда 113-тоаш қабул, 12-тоаш қисман қабул гардида, 16-тоаш қабул нашуд. Тақлифҳои қабулшуда дар мувофиқа бо субъекти ҳуқуқи ташаббуси қонунгузори ба лойҳаи қонун ворид карда шуданд, ки онро боз ҳам мукаммал гардониданд.

Ҳамчунин бо таълиқиҳои Раиси Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон мухтарам Шукрҷон Зӯҳуров, бо сабаби ҷой доштани камбудҳои, лойҳаи қонуни мазкур бо Қарори Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 28 ноябри соли 2012 тахти №993 барои тақимл ба Қумитаи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба иқтисод ва молия пасгандонида шуда буд.

Бо мақсади ислоҳ намудани камбудҳои ҷойдошта бо иштироки намоёндогони қумита, Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон, шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон, шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон, Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон сӯроида буд.

Лойҳаи қонун бо мақсади асоснок ва воқеъбинона истифода бурдани тадбирҳои танзими давлатии савдои қачана, ҳуқуқи умумӣ ва хизматрасонии маишӣ ба аҳолии, бар-тариф намудани дахлатҳои беасоси мақомоти давлатӣ ба танзими савдои қачана, ҳимояи бозори молу хизматрасонии таъиноти истеъмолӣ, ҳуқуқи ва манфиатҳои қонунии шаҳсонӣ воқеӣ ва ҳуқуқи, таъмини ин-тиқоли озоди молҳо ва хизматрасо-

ниҳи таъиноташон истеъмоли дар қаламрави Ҷумҳурии Тоҷикистон таҳия карда шудааст.

Лойҳаи қонуни мазкур аз 7 боб ва 25 модда иборат мебошад. Бобҳои алоҳида ба назорати давлатӣ ва санҷиш дар соҳаи савдои қачана, ҳуқуқи умумӣ ва хизматрасонии маишӣ ба аҳолии, пешбурди бахисобири ва ҳисоботдиҳӣ, гузаронидани санҷишҳо, масъалаҳои қоргузори, таъминоти кадрӣ, талаботи умумӣ ба қормандон, таълими таҳассуси онҳо, омодагии қасбӣ ва ҳамчунин гузаронидани муносибатҳои бахшида шудаанд.

Лойҳаи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи савдо ва хизматрасонии маишӣ»-ро ҳаман қумитаи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ҷонибдорӣ ва барои тақимили он 141 тақлифу эрод пешниҳод намуданд.

Дар ҷаласаи васеи қумитаи масъули 15 ноябри соли 2012 бо иштироки намоёндогони қумитаҳои Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон, шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Вазорати рушди иқтисод ва савдои Ҷумҳурии Тоҷикистон лойҳаи қонуни зикргарда мавриди баррасӣ қарор гирифт.

Дар натиҷа аз тақлифӣ дархостҳои воридшуда 113-тоаш қабул, 12-тоаш қисман қабул гардида, 16-тоаш қабул нашуд. Тақлифҳои қабулшуда дар мувофиқа бо субъекти ҳуқуқи ташаббуси қонунгузори ба лойҳаи қонун ворид карда шуданд, ки онро боз ҳам мукаммал гардониданд.

Ҳамчунин бо таълиқиҳои Раиси Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон мухтарам Шукрҷон Зӯҳуров, бо сабаби ҷой доштани камбудҳои, лойҳаи қонуни мазкур бо Қарори Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 28 ноябри соли 2012 тахти №993 барои тақимл ба Қумитаи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон оид ба иқтисод ва молия пасгандонида шуда буд.

Бо мақсади ислоҳ намудани камбудҳои ҷойдошта бо иштироки намоёндогони қумита, Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон, шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон, шӯбаҳои ҳуқуқи Дастгоҳи Маҷлиси намоёндогони Маҷлиси Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон, Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон сӯроида буд.

Лойҳаи қонун бо мақсади асоснок ва воқеъбинона истифода бурдани тадбирҳои танзими давлатии савдои қачана, ҳуқуқи умумӣ ва хизматрасонии маишӣ ба аҳолии, бар-тариф намудани дахлатҳои беасоси мақомоти давлатӣ ба танзими савдои қачана, ҳимояи бозори молу хизматрасонии таъиноти истеъмолӣ, ҳуқуқи ва манфиатҳои қонунии шаҳсонӣ воқеӣ ва ҳуқуқи, таъмини ин-тиқоли озоди молҳо ва хизматрасо-

ниҳи таъиноташон истеъмоли дар қаламрави Ҷумҳурии Тоҷикистон таҳия карда шудааст.

Лойҳаи қонуни мазкур ба Конститутсияи (Сарқонуни) Ҷумҳурии Тоҷикистон ва дигар санадҳои меъёрии ҳуқуқи Ҷумҳурии Тоҷикистон мувофиқат надорад.

Аз шумо, вакилони ғиромӣ, хо-

ҳиш менамоям, ки лойҳаи қонуни мазкурро дастгирӣ намоед ва ба-

роии қабули он овоз диҳед.

(Идома дар саҳ. 3)



## Мулоқот бо Сарвазири Ҷумҳурии Туркия Речел Тайип Эрдоган



Нимаи дуюми рӯзи 17 декабри соли 2012 Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон бо Сарвазири Ҷумҳурии Туркия Речел Тайип Эрдоган мулоқот намуд.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон зимни суҳбат, аз ҷумла изҳор дошт: «Боиси қаноатмандӣ аст, ки муносибатҳои муосири миёни кишварҳои мо имрӯз

дар фазои эътиҳод, ҳусни ният ва созандагӣ муваффақона чараён дошта, фарогирӣ ҳаман самтҳои асосии ҳамкорӣ мебошанд». Истифодаи босамари имкони-

ти фаровони то ҳол истифодаи шуда дар соҳаҳои ҳаёти муҳими ҳамкорӣ дар бахшҳои бунёдӣ иқтисодӣ, фарҳангӣ маориф ва дигар арсаҳои муҳим доништа шуд. Ба саҳми арзишманди Агентии ҳамкорӣ байналмилалӣ ва рушди Туркия, Дафтарӣ он дар Тоҷи-

кистон ва Комиссияи муштаракӣ иқтисодӣ баҳои баланд дода шуд. Хар ду ҷониб аз иқдоми нав дар ҳусуси таҳти роҳбарии Президенти Тоҷикистон ва Сарвазири Туркия таъсис додани Шӯрои ҳамкорӣ, ки раванди пешбурди самтҳои стратегӣи ҳамкорӣи миёни ду кишварро ба уҳда хоҳад гирифт, ҷонибдорӣ намуданд.

Изҳори боварӣ карда шуд, ки татбиқи амалии имкониятҳои мавҷуда дар соҳаҳои гуногуни сиёсӣ, тичорату иқтисод, энергетика, нақлиёт ва иҷтимоӣ гуманитарӣ ба нафъи ҳар ду тараф хидмат хоҳад кард.

Сарвазири Туркия аз ҳамроҳшавии Тоҷикистон ба Созмони Умумиҷаҳонии Савдо изҳори хушнудӣ карда, таъкиддошт, ки он метавонад омилҳои афзоиши ҳаҷм ва тавсеаи структураи гардиши мол миёни ду кишвар гардад.

Пас аз анҷоми мулоқот ду санади ҳамкорӣ ба имзо расид: Протоколи хошиявӣ оид ба бародаршарҳи миёни шаҳри Кӯлоби Тоҷикистон ва шаҳри Кунияи Туркия;

Эълонияи муштарак миёни Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҳукумати Ҷумҳурии Туркия оид ба таъсиси Шӯрои ҳамкорӣ.

Тавре зикр гардид, ба Шӯрои ҳамкорӣ оид ба кишвар аз ҷониби Тоҷикистон Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ва аз ҷониби Туркия Сарвазири он Речел Тайип Эрдоган роҳбарӣ хоҳанд кард.

[www.president.tj](#)

## Тавофуқот дар бораи бунёди се корхонаи нави саноатӣ

Тибқи чор санади нави ҳамкорӣ, ки дар охири аяҷумани соҳибкорону тоҷирони Тоҷикистону Туркия ба имзо расид, бо ҷалби 122 миллион доллари амрикоӣ аз Туркия се корхонаи саноатӣ бунёд меёбад.

Ёдошти тафохуми Кумитаи давлатии сармоягузорӣ ва идораи амволи давлатии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва ширкати «Кока-Кола»-и Туркия бунёди як корхонаи истеҳсоли нӯшокҳои гуногуноро бо

ҷалби 70 миллион доллари амрикоӣ дар назар дорад.

Тибқи Ёдошти тафохуми миёни ширкати «Тамвил»-и Тоҷикистон ва ширкати «Туркмоил»-и Туркия бо ҷалби 50 миллион дол-

лари амрикоӣ дар шаҳри Душанбе як Маркази истироҳати оилавӣ ва савдо сохта мешавад.

Мувофиқи Созишномаи ҳамкорӣ миёни ширкати «Фаровон»-и Тоҷикистон ва ширкати туркии «Дегирменчи Кардешлар» бошад, дар ноҳияи Ҳисор корхонаи истеҳсоли орд бо иқтидори шабонарӯзии 150 тонна маҳсулот ва анбори ғалла бо ғунҷиши 18

хазор тонна бунёд хоҳад ёфт. Корхона бо харҷи ду миллион доллари амрикоӣ бунёд меёбад ва дар он 150 нафар соҳибкорӣ доимӣ мегарданд. Танҳо ҳамаи рӯз миёни сохторҳои гуногуни Тоҷикистону Туркия шаш санади нави ҳамкорӣ ба имзо расид.

[www.president.tj](#)

## Иштирок дар маросими «Шаби Арус»

Бегоҳии рӯзи 17 декабри соли 2012 Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон дар шаҳри Кунияи Туркия дар маросими «Шаби Арус», ки манзур аз он ёдбод аз Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣи Румӣ дар рӯзи вафоти ин шоири орифи оламшумул мебошад, иштирок намуд.

Ин маросим аз кироати пораҳои аз «Маснави маънавий»-и Мавлоно Балхӣ, ғазалиҳои ирфонӣ ва ашъори дигари тоҷикию туркӣ аз дигар шоирон, ки дар васфи ин мутафаккири олами Шарқ суруда шудаанд, ҳамунин рақсу ҷарҳиши «самом» иборат аст.

Тавре аён гардид, забони аслии

Мавлоно, яъне тоҷикӣи форсӣ имрӯз ҳам дар маросими «самом» ва ё мавлоноҳои мақоми хос дорад.

Тибқи маълумоти муҳаққиқони маҳаллӣ, дар «самом» пӯсти сурух дар рӯйи фарш нишонии ҳазрати Мавлоно Ҷалолиддини Балхӣ аст. Мавлавиҳо, яъне пайравони Мавлоно дар огози «самом» ба

пӯсти сурух салом дода, ба ҷояшон гузашта менишанид.

Ба болои пӯсти сурух Шайх омада менишанид ва заминро ҷун ба вақти саҷда дар намоз мебурад.

Мавлавиҳо, ки либоси сиёҳ дар бардоранд, зиндагии дунявиро таҷассум менамоянд. Лаҳзае, ки онҳо ба «самом» меафтад, либосҳои сиёҳро аз тан меафкананд. Ин маъно аз ҳаёти дунявӣ дур шуда, ба ҳаёти охираш ворид шуданро дорад.

Сипас, як нафар сарсамоёкор назди Шайх омада, барои «самом»

ичозат меурсад ва бо иҷозати ӯ мавлавиҳо ба «самом» оғоз менамоянд.

Дар лаҳзаи «самом» дасти ростӣ самозунада ба тарафи боло ва дасти чапи ӯ ба поён ҷарҳ мезанад.

Ин кор маънои онро дорад, ки Худо ҷи файзу баракате, ки диҳад, мо онро ба мардум ва бандагонаш мерасонем.

«Самом» бо тиловати оят аз Қуръони Карим ба охир мерасад ва дар охир мавлавиҳо боз ба пӯсти сурух салом дода, пушташонро нагардонда, тарки сахна мекунанд.

[www.president.tj](#)



## Мулоқоту музокироти Тоҷикистону Туркия дар расмий сатҳи олий

18 декабри соли 2012 сафари расмӣи Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон дар шаҳри Анкара идома ёфт.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон нахуст оромгоҳи Мустафо Камол Отатурко зиярат намуда, ба арзишҳои волеи таърихӣ фарҳангӣ роҳбарӣ ва мардуми Ҷумҳурии Туркия ҳусни эҳтиром ба ҷо овард.

Маросими истикболи расмӣ дар назди касри Президенти Туркия баргузор гардид. Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмонро Президенти Ҷумҳурии Туркия Абдулло Гул истикбол гирифта, ба болои минбари ифтихорӣ даъват намуд.

Маросими расмӣи истикбол бо садо додани Сурудҳои миллии ду давлат, паррондани 21 шиллик аз ғўпоҳаҳо ва дигар муқаррароти протоколӣ бо шукуҳи хоса чараён гирифт.

Зимни мулоқоти хоса сарони ду давлат - Эмомалӣ Раҳмон ва Абдулло Гул аз пайваस्ताгии робитаҳои сиёсӣ сатҳи олий, мутаваҷҷуботи дӯстона ва ҳамкорӣ барои ду ҷониб судбаҳои изҳорӣ қаноатмандӣ карданд. Дар мулоқоти хосаи сарони

давлатҳо ва музокироти расмӣ бо иштироки ҳайатҳои васеи ду ҷониб масоили ҳамкорӣи гуногунанд, аз ҷумла дар бахшҳои иқтисод ва тичорат, саноат, энергетика, нақлиёт, кишоварзӣ, тандурустӣ, маориф, илму техника ва ҷалби сармоя баррасӣ шуд.

Гуфтугӯи судманд ҳамунин доир ба масоили минтақавию ҷаҳонӣ ва ҳамкорӣ дар доираи созмонҳои байналмилалӣ сурат гирифт.

Пас аз анҷоми мулоқоту музокирот дар ҳузури сарони ду давлат нух санади дигарӣ ҳамкорӣ ба имзо расид:

Ёдошти тафохуми оид ба ҳамкорӣ миёни Бонки миллии Тоҷикистон ва Бонки марказии Ҷумҳурии Туркия;

Созишнома оид ба ҳамкорӣ миёни Кумитаи телевизион ва радиои назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Иттиҳоди телевизион ва радиои Туркия;

Ёдошти тафохуми миёни Вазорати кишоварзии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Вазорати озуқаворӣ,



## Мулоқоту музокироти Тоҷикистону Туркия дар расмий сатҳи олий

кишоварзӣ ва ҷорводорӣи Туркия оид ба ҳамкорӣ дар соҳаи кишоварзӣ;

Созишнома миёни Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҳукумати Ҷумҳурии Туркия оид ба ҳамкорӣ дар соҳаи ҷавонан ва варзиш;

Ёдошти тафохуми миёни Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҳукумати Ҷумҳурии Туркия оид ба ҳамкорӣ дар соҳаҳои энергетика ва саноати маъданҳои кӯҳӣ;

Эълонияи муштарак оид ба ҳамкорӣ миёни Вазорати аҳлиияи Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Вазорати аҳлиияи Ҷумҳурии Туркия;

Барномаи таълоули фарҳангӣ миёни Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҳукумати Ҷумҳурии Туркия;

Барномаи ҳамкорӣ миёни Вазорати корҳои хориҷии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Вазорати корҳои хориҷии Ҷумҳурии Туркия барои солҳои 2013 ва 2014;

Эълонияи муштарак оид ба натиҷаҳои сафари расмӣи Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ба Ҷумҳурии Туркия.

Хотиррасон бояд намуд, ки то ин вақт заминаи қарордодӣ-ҳукукии ҳамкорӣи Тоҷикистону

Туркия иборат аз 50 санад буд. Тайн ин сафар дар маҷмӯз боз 16 санади нави ҳамкорӣ ба имзо расид, ки аз натиҷаҳои умедбахшии ин бозиди ғувоҳӣ меҳисанд.

Ин аст, ки сарони ҳар ду давлат зимни нишастӣ матбуотӣ аз натиҷаҳои сафари расмӣи Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ба Ҷумҳурии Туркия изҳори хушнудӣ карда, онро таъкидбахшии рушди минбаъдаи муносиботи дӯстона ва ҳамкорӣи судбаҳои маънаводӣ намуданд.

«Мо аз имконоти фароҳи Тоҷикистон, ҳусусан дар соҳаҳои гидроэнергетика ва маъданҳои кӯҳӣ ҳуб оғоҳем ва ба густириши ҳамкорӣ дар ин бахшҳои маънаводӣ - изҳор дошт Абдулло Гул ва афзуд: «Туркия аз иқдомоти Тоҷикистон доир ба истифодаи босамари захираҳои обиаш низ пуштибонӣ мекунад».

Президенти Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ба Абдулло Гул ва дигар мақомоти роҳбарии Туркия барои ҳусни ният ва ҳавасмандӣ ба густириши ҳамкорӣ дар бахшҳои гуногун арзи сипос карда, дурамон муносиботи дӯстӣи ду кишварро умедбахш номид.

Аз Абдулло Гул даъват карда шуд, ки ба Тоҷикистон бо сафари дӯстона таширф бибарад.

[www.president.tj](#)

## Изҳороти матбуотии Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон дар фарҷоми музокироти ҳайатҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҷумҳурии Туркия

18 декабри соли 2012, Туркия

Мухтарам наояндагонии во-  
ситаҳои ахбори омма!

Ҳонумҳо ва ҷанобон!

Нахуст, мехостам дар ҳузури шумо бори дигар сипоси самими хешро ба Ҳукумат ва мардуми кишвари дӯсти Туркия барои меҳмоннавозӣ ва ҳусни тавачҷуҳи нисбати ҳайати Тоҷикистон иброз намоям.

Мо аз натиҷаҳои музокироти имрӯза, ки дар фазои ҳусни тафохум, эҳтироми мутақобила ва нехӯҳӣ ба ҳамдигар баргузор гардиданд, қаноатмандем.

Ҷониби Тоҷикистон мулоқоту суҳбатҳои доирғаштаро идомии мантӣи муқоламаи созандаи байни роҳбарияти олии ду кишвар арзёбӣ менамоям.

Басо рамзист, ки сафари кунини ҳайати Тоҷикистон ба Туркия давраи дар таърихи муосири муносибатҳои мо хотирмон - бистологии истикрори равоити дипломатӣ миёни кишварҳоямонро анҷом меканад.

Тайн давраи сипаришуда ҳамшарикӣи кишварҳои мо марҳила ба марҳила рушд ёфта, имрӯз фарогирӣ доираи васеи робитаҳои сиёсӣ ва ҳамкорӣи

дар соҳаҳои гуногуни иқтисоду иҷтимоӣ мебошад.

Дар ин замина, мавзӯи муҳимтарини мулоқоту музокирот ин дарёфти роҳҳо ва воситаҳои густиришу таҳкими минбаъдаи онҳо буд.

Бо таъя ба имкониятҳои зиёде, ки дар муносибатҳои ду кишвар мавҷуданд, мо хоҳишмандии худро ҷиҳати ғайи гардондани мазмунӣ ҳамкорӣиҳо ду кишвар дар соҳаҳои бунёдӣи иқтисод ва бахшҳои воқеии он таъкид кардем.

Соҳаҳои гидроэнергетика, фаъолияти сармоягузорӣ ва таъсиси корхонаҳои муштарак дар бахшҳои истеҳсолии иқтисодӣ, аз ҷумла саноати насосҷӣ ва кимиё, коркарди маҳсулоти кишоварзӣ, истеҳсоли масоҳи сохтмонӣ, ҳамчунин туризм ба ҳайси самтҳои ояндадор муқаррар карда шуданд.

Дар баробари ин, зарурати зиёд кардани ҳаҷми мубодилаи мол ва тавсеаи структураи тичорати мутақобила кайд гардид.

Мо бар он ақидаем, ки робитаҳои башардӯстона омилҳои муҳими таҳкими заминаҳои иҷти-

моии дӯстӣи беэволи байни мардумони Тоҷикистону Туркия мебошанд.

Вобаста ба ин, ҷониби Тоҷикистон ҳавасмандии худро ба тавсеаи муносибатҳои байнидавлатӣ дар соҳаҳои илму маориф, фарҳанг, тандурустӣ ва дигар бахшҳои иҷтимоӣ изҳор кард.

Дар раванди музокирот якҷанлд санадҳои дучониба ба имзо расиданд ва ин амрро мо боз як иқдоми дигарӣ тарафҳо ҷиҳати тақони тоза бахшидан ба ҳамкорӣиҳо мутақобилаи судмандӣи худ дар соҳаҳои зикргардида арзёбӣ менамоям.

Ҳамзамон бо мавзӯҳои марбут ба муносибатҳои дучониба, мо масъалаҳои алоҳидаи муқаррари ҳаёти байналмилалӣи минтақавиро мавриди мубодилаи афкор қарор додем.

Дар масоили сиёсӣ мо ҷонибдорӣи худро аз иқдоми ҳамшарикӣи созандаи байни ду кишвар бо мақсади дарёфти роҳҳои воқеии ҳаллу фасли мушкилоти минтақавию байналмилалӣи мавҷуда изҳор кардем.

Масъалаҳои таъмини амният ва тақвияти мубориза алайҳи

тахдидҳои замони муосир, ҳамчунин равандҳои ҳамгирӣи иқтисодии минтақавӣ ва вазъи Афғонистон аз ҷумлаи он мавзӯоте буданд, ки ба онҳо тавачҷуҳи хоса зоҳир карда шуд.

Бояд кайд кард, ки Тоҷикистон ва Туркия дар мавриди масъалаҳои мазкур назари муштарак ва ё бо ҳам назарӣ доранд. Зимнан, ҷонибҳо ба мувофиқа расиданд, ки ҳамкорӣиҳошро дар ин самтҳо дар доираи созмонҳои байналмилалӣи минтақавӣ, аз ҷумла Созмони Милалӣи Муттаҳид, Созмони Амният ва Ҳамкорӣ дар Аврупо, Созмони Ҳамкорӣи Иқтисодӣ, Созмони Ҳамкорӣи Исломи тақвият бахшанд.

Бо нияти идомии пурфайзи муқоламаи байни ду кишвар дар сатҳи олийи ман аз дӯсти худ, Президенти Ҷумҳурии Туркия - ҷаноби Абдулло Гул даъват ба амал овардам, ки дар фурсати барояшон муносиб ба Тоҷикистон сафари дӯстона анҷом диҳанд.

Умедворам, ки ин сафар саҳифаи навро дар муносиботи дӯстонаи ду кишвар хоҳад кушод.

Ташаккур.

[www.president.tj](#)

## Сафари корӣ ба Москва

Шоми рӯзи 18-уми декабри соли 2012 Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон барои иштирок дар ҳамоишҳои навабтӣи сарони давлатҳои аъзои Созмони Аҳдномаи Амнияти Дастаҷамъӣ ва Иттиҳоди Иқтисодии АврОсиё аз шаҳри Анкараи Ҷумҳурии Туркия ба шаҳри Москваи Федератсияи Россия рафт.

## Ҷаласаи Шӯрои байнидавлатии Иттиҳоди Иқтисодии АврОсиё дар шаҳри Москва

19 декабри соли 2012 Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон дар шаҳри Москва дар ҷаласаи навабтӣи Шӯрои байнидавлатии Иттиҳоди Иқтисодии АврОсиё иштирок намуд.

Дар ҳамоишӣ ҳамчунин сарони дигар давлатҳои аъзои Иттиҳоди Иқтисодии АврОсиё иштирок доштад.

Дар ҷаласа масоили татбиқи ҷорбаҳои вобаста ба Самтҳои афзалиятҳои рушди Иттиҳоди Иқтисодии АврОсиё ба Нақшаи татбиқи ҷорҳои муштарак доир ба камтарин намунаҳои оқибатҳои

бухронҳои ҷаҳонии иқтисодӣ, тақвияти корҳои Рушди АврОсиё доир ба қарзқудуқуни барои татбиқи лоиҳаҳои афзалиятҳои кишварҳои аъзои Иттиҳоди баррасӣ шуд.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ба татбиқи ду созишнома, ки яке дар бораи ма-

қоми ҳукукии муҳоҷирони корӣ ва аъзои оилаи онҳо ва дуумӣ дар бораи ҳамкорӣ доир ба муқовимат ба муҳоҷирати ғайриқонунии корӣ дар кишварҳои аъзои Иттиҳоди гумрукӣ мебошад, тавачҷуҳи хос зоҳир намуд. Изҳори боварӣ карда шуд, ки «дар ин санадҳо манфиатҳои Тоҷикистон ҳам, ки оянда метавонад ба ин Иттиҳод ҳамроҳ шавад, ба инбат гирифта шудааст».

[www.president.tj](#)

## Ҳамоиши сарони давлатҳои аъзои Созмони Аҳдномаи Амнияти Дастаҷамъӣ (СААД)

19 декабри соли 2012 дар шаҳри Москваи Федератсияи Россия ҳамоиши навабтӣи сарони давлатҳои аъзои Созмони Аҳдномаи Амнияти Дастаҷамъӣ баргузор гардид.

Барои иштирок дар ҷаласаи навабтӣи Шӯрои Амнияти Дастаҷамъӣи созмон сарони давлатҳои Арманистон, Беларус, Россия, Тоҷикистон ва Қазоқистону Қирғизистон ва дигар шаҳонии масъул ба ҳам омаданд.

Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон ва роҳбарони дигар давлатҳоро дар касри Кремл Президенти Федератсияи Россия Владимир Путин истикбол гирифт.

Дар ҷаласа масоили таҳкими тақвияти ҳамгирӣи муштарак дар мубориза бо хатарҳои ҷаҳонӣ муосир, аз ҷумла дар робита бо авзон кунӣ ва ояндаи Афғонистон баррасӣ шуд.

Тавачҷуҳи зиёд ба роҳҳои пурзӯр намунаҳои амниятӣи иттилоӣ дар минтақаи масъулияти СААД зоҳир карда шуд.

Сарвари давлати Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон зимни андешаронӣ ба авзон Афғонистон ва таъ-



сири манфии он ба кишварҳои минтақа тавачҷуҳи хос зоҳир намуда, аз ҷумла чунин изҳордошт: «Кишварҳои аъзои Созмони Аҳдномаи Амнияти Дастаҷамъӣ ба мубориза бо терроризму ифротгарӣи ва қочқи маводи муҳаддир бовар бо сохторҳои марбутан худӣи Афғонистон ҳамкорӣи босамар ба роҳ монанд ва ба тақвияти онҳо мусоидат

намоияд». Таҷрибаи Тоҷикистон дар оморасозии кадрҳо барои сохторҳои қудратии Афғонистон ва мусоидат ба бозсозии иқтисодиёти иҷтимоӣ ва зербинои нақлиётӣи энергетикӣи он ибратбахш номида шуд.

Сарони давлатҳои аъзои созмон ба дастгирӣи Тоҷикистон ба-

рои пурзӯр намунаҳои ҳифзи марзӣи тӯлонӣ бо Афғонистон, асосан бо роҳи қўмаки имтиёзии харбӣ-техникӣ ба неруҳои марзбонӣ ва оморасозии кадрҳои ин соҳа, тавачҷуҳи хос зоҳир намуданд.

Ин ҳамоишӣ яке аз босамартарини мулоқотҳои арзёбӣ гардид.

[www.president.tj](#)

### Тоҷикистон-узви Созмони Умумиҷаҳонии Савдо

## Рӯйдоди таърихӣ

-10 декабри соли 2012 дар таърихи миллии тоҷик боз як рӯйдодӣ басо фарҳангез рух дод, ки он дар сарнавишти минбаъдаи халқамон нақши басо бузург хоҳад бозид. - меғўяд яке аз иқтисоддонҳои варзидани Вилояти Мухтори Қўҳистони Бадахшон Давлатёр Ҳумориков.

Шомил шудан ба Созмони Умумиҷаҳонии Савдо кори осон нест ва на ҳар давлат метавонад ба узвияти он дохил шавад. Давлатҳое ҳастанд, ки даҳсолаҳо боз чунин тасмим доранд, вале қомеъ намегарданд. Гарчанде онҳо ҳамагарафа пуриктидор буда, дар арсаи ҷаҳонӣ маълуму машҳур мебошанд.

Ин қомеъӣ, албатта, худ аз худ ба амал наомад. Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон Ҷаноби Олӣ, Эмомалӣ Раҳмон қўшиши зиёд ба харҷ дод, ки Тоҷикистон ба ин созмон шомил гардад, то рушди минбаъдаи иқтисод ва зиндагии некуи онҳаи халқ таъмин бошад.

Бовар дорам, ки узвият ба Созмони Умумиҷаҳонии Савдо ва идора ёфтани иқлохоти иқтисодӣ ин маънии ташкили фазои мусоид

барои сармоягузорӣ, гузарииш ба иқтисоди бозорӣ ва ҳамроҳшавӣ ба иқтисоди ҷаҳониро дорад.

Ҳар сол мо шохиди бисёр рӯйдодҳо мегардем, ки дар он саҳми Сарвари давлати Эмомалӣ Раҳмон ниҳоят бузург аст ва ин рӯйдод, ки кишвари моро дар қатори 157 давлати бузург ҳамроҳ сохт, дар таърихи давлатдорӣ бо хатти заррин сабт хоҳад шуд.

«Узвӣ Созмони Умумиҷаҳонии Савдо гардидаи Ҷумҳурии Тоҷикистон ва аз минбари баланди ин созмон суҳанронӣ намунаи Ҷаноби Олӣ, Президенти кишвар Эмомалӣ Раҳмон моро ба ҳаяҷон овард







## КОРХОНАИ ВОҲИДИ ДАВЛАТӢ ОИД БА ТАШКИЛИ ФУРӢШИ АМВОЛИ ДАВЛАТИИ КУМИТАИ ДАВЛАТИИ САРМОЯГУЗОРӢ ВА ИДОРАИ АМВОЛИ ДАВЛАТИИ ҶУМӢУРИИ ТОҶИКИСТОН

14 январи соли 2013 музоядаи №1-ро оид ба фурӯши иншооти ғайриманкул баргузор менамояд

| № т/р | Номгуи иншоот                                     | Суроға                                        | Нархи ибтидоӣ (бо сомонӣ) |
|-------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| 1     | Бинои клуб-ошонаи ЧСК «Хучандатлас»               | ш.Хучанд, маҳаллаи 17                         | 134 000                   |
| 2     | Бинои ошонаи ЧСК «Сохибкор»                       | ноҳияи Ҳисор, ҳоҷагии Калинин, кӯчаи Комсомол | 10 000                    |
| 3     | Бинои ошонаи ЧСК «С.Исоев»                        | ноҳияи Ҷ.Румӣ, шаҳраки С.Исоев, кӯчаи Советӣ  | 25 000                    |
| 4     | Бинои ошонаи ЧСК «С.Исоев»                        | ноҳияи Ҷ.Румӣ, Ҷамоати деҳоти Навобод         | 15 000                    |
| 5     | Павилон-ошонаи ЧСК «Сомгор»                       | ноҳияи Б.Ғафуров, Ҷамоати деҳоти Холматов     | 300 00                    |
| 6     | Анбори ЧСК «МНА-52»                               | ш.Кулоб, маҳаллаи Файзободи боло 1            | 15 000                    |
| 7     | Бинои ноивойхонаи ЧСК «Пролетарский ГОК»          | ноҳияи Ҷ.Расулов, кӯчаи Советӣ                | 25 000                    |
| 8     | Бозорчаи ЧСК «Пролетарский ГОК»                   | ноҳияи Ҷ.Расулов, кӯчаи Советӣ 1              | 50 000                    |
| 9     | Бинои ошонаи ЧСК «Қосимҷон»                       | ноҳияи Айинӣ, шаҳраки Айинӣ 1                 | 4 000                     |
| 10    | Бинои ошонаи ЧСК «Кимиёрузор»                     | шаҳри Душанбе, кӯчаи Рӯдакӣ 205               | 30 000                    |
| 11    | Бинои ошонаи ЧСК «Мостоспестрой»                  | ноҳияи Рашт, деҳаи Сари Пул                   | 5 000                     |
| 12    | Бинои ошонаи ЧСК «Кони намак»                     | ноҳияи Ашт                                    | 30 000                    |
| 13    | Бинои ҳаммоми ЧСК «Кони намак»                    | ноҳияи Ашт                                    | 40 000                    |
| 14    | Бинои собик клуби ЧСК «Конибодом»                 | шаҳри Конибодом, кӯчаи БФК 47                 | 40 000                    |
| 15    | Бинои собик кинотеатри тобистонаи ЧСК «Конибодом» | шаҳри Конибодом, кӯчаи БФК 47                 | 30 000                    |
| 16    | Бинои ошонаи ЧСК «Харакат»                        | ноҳияи Б.Ғафуров, кӯчаи Ҳабилов 46            | 15 000                    |

Қабули дархостҳо барои иштирок кардан дар савдо ва ба қайд гирифтани иштироккунандагон аз рӯзи нашр шудани эълони маъмур дар шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44 оғоз ёфта ва як соат пеш аз саршавии музояда анҷом меёбад.

Ҷойи баргузоришавии музояда- **шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44 ва шаҳри Хучанд, кӯчаи Ленин 47/1.**

Фурӯш бо усули **англисӣ** сурат мегирад.

Музояда **соати 10<sup>00</sup>** барпо мегардад.

Пардохти кафолатнок барои иштирок кардан дар музояда ба 350 нишондиханда барои ҳисобҳо барои як лот баробар аст. Пардохти кафолатнок тариқи нақдӣ ба кассои Корхона ё ғайринақдӣ ба суратҳисоби Корхона супорида мешавад.

Дар ҳолати ғолиб баромадан, Харидор ба ҳисоби Фурушанда ба микдори панҷ ғои маблағи комисионӣ ва 0,5 ғои бочи давлатӣ аз арзиши фурӯши иншоот месупорад, ки он ба нархи фурӯши лот дохил намешавад. Ғолиби музояда он касе доништа мешавад, ки нархи аз Ҳама балеандро пешниҳод кунад.

Маълумоти иловагиро оид ба гузаронидани музояда бо нишонии зерин: **шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44, телефонҳо: 221-49-87, 221-73-74, шаҳри Хучанд, кӯчаи Ленин 47/1, тел: 927-56-64-84, 4-52-91,** Ҳамчунин аз сомонии интернетии Корхонаи воҳиди давлатӣ оид ба ташкили фурӯши амволи давлатӣ **WWW.muzyoda-kvd.tj** ва сомонии интернетии Кумитаи давлатии сармоягузори ва идораи амволи давлатии Ҷумҳурии Тоҷикистон **WWW.GKI.TJ** гирифтаи мумкин аст.

## КОРХОНАИ ВОҲИДИ ДАВЛАТӢ ОИД БА ТАШКИЛИ ФУРӢШИ АМВОЛИ ДАВЛАТИИ КУМИТАИ ДАВЛАТИИ САРМОЯГУЗОРӢ ВА ИДОРАИ АМВОЛИ ДАВЛАТИИ ҶУМӢУРИИ ТОҶИКИСТОН

Суроғаи корхона: **шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44, телефон: 221-73-74, факс: 221-49-87.**

### Музоядаи англисии № 2/1-ро оид ба фурӯши саҳмияҳои ба давлат тааллуқдоштаи ҷамъиятҳои саҳомӣ эълон менамояд

Ба музояда 100 ғои саҳмияҳои ЧСК «Тамокӯбарори Душанбе» дар 1 лот бо нархи ибтидоии 3 000 000 сомонӣ бароварда мешавад.

Суроғаи ҷамъияти саҳомӣ: шаҳри Душанбе, кӯчаи Телман 31. Теъдоди саҳмияҳо Ҳамагӣ дар 1 лот - 1528 дона. Намуди ғаъолияти корхона: коркард ва истеҳсоли маҳсулоти тамоқу, Қарзҳои кредитории ЧСК - 21053595 сомонӣ.

Музояда 14 январи соли 2013 соати 10<sup>00</sup> дар шаҳри Душанбе бо суроғаи: Ҳисбони Рӯдакӣ 44 барпо мегардад. Барои иштирок шаҳсияни ҳуқуқӣ ва воқеӣ даъват мешавад. Бақайдгирии иштирокчиён бо суроғаи нишондодшуда дар рӯзи корӣ гузаронида шуда, як соат пеш аз саршавии музояда ба охир мерасад. Музояда мувофиқи «Низомнома дар бораи тартиби фурӯши иншоотҳои молкитиҳои давлатӣ дар музоядаҳо», ки бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон тахти №98 аз 1 мартӣ соли 2004 тасдиқ шудааст, гузаронида мешавад. Низомнома аз Корхонаи воҳиди давлатии фурӯши амволи давлатӣ ва намоёндагони (филиалҳои) дар маҳалло воқеъбудан он харидан мумкин аст. Ҳамаи хоҳишмандон ҳуқуқ доранд дар рӯзҳои корӣ бевосита ба корхонаҳо, ки саҳмияҳош барои фурӯш дар музояда гузошта шудааст, рафта, бо ғаъолияти молиявӣ хоҷагии онҳо шинос шаванд. Барои бақайдгирии дар музояда иштирокчиён ҳуҷҷатҳои дар Низомнома нишондодшударо пешниҳод менамояд ва кафолатпулиро ба микдори 350 нишондиханда барои ҳисобҳо барои як лот пардохт мекунад. Кафолатпули тариқи нақдӣ рӯзҳои корӣ дар суроғаи шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44 қабул карда мешавад ва як соат пеш аз саршавии музояда катъ мегардад.

Пардохти ғайринақдӣ ба суратҳисоби 20202972710600000929, х/м. 20402972413691, БИК 350101369, ИНН 020015226 филиали «Ориёнбанк»-и ноҳияи Исмоили Сомонӣ қабул карда мешавад ва як рӯз пеш аз оғози музояда катъ мегардад. Кафолатпулие, ки ғолиб супоридааст, ба нархи хариди лот ҳисоб карда мешавад. Дар ҳолати ғолиб баромадан, Харидор ба ҳисоби Фурушанда ба микдори панҷ ғои маблағи комисионӣ ва 0,5 ғои бочи давлатӣ аз арзиши фурӯши саҳмия месупорад, ки он ба нархи фурӯши лот дохил намешавад.

Маълумоти иловагиро оид ба гузаронидани музояда бо нишонии зерин: **шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44, телефонҳо: 221-49-87, 221-73-74, Ҳамчунин аз сомонии интернетии Корхонаи воҳиди давлатӣ оид ба ташкили фурӯши амволи давлатӣ **WWW.muzyoda-kvd.tj** ва сомонии интернетии Кумитаи давлатии сармоягузори ва идораи амволи давлатии Ҷумҳурии Тоҷикистон **WWW.GKI.TJ** гирифтаи мумкин аст.**

**ЭЗОХ:** КВД оид ба ташкили фурӯши амволи давлатӣ ба дуруст будани қарзҳои кредитории кафолат намедихад.

## ГОСУДАРСТВЕННОЕ УНИТАРНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПРОДАЖ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ГОСУДАРСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНВЕСТИЦИЯМ И УПРАВЛЕНИЮ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

Расположенный по адресу: город Душанбе, проспект Рудаки 44, тел: 221-73-74, факс 221-49-87.

### Объявляет английский аукцион №2/1 по продаже принадлежащих государству акций акционерных обществ (АО)

На торги выставаются 100 процентов акции Открытого акционерного общества «Тамокӯбарори Душанбе» в 1 -ом лоте, со стартовой стоимостью 3 000 000 сомоний.

Место расположения: город Душанбе, улица Телмана 31. Количество акций всего в 1 лоте составляет 1528 штук. Вид деятельности предприятия: разработка и производство табачного изделия. Кредиторская задолженность ОАО - 21053595 сомоний.

Аукцион состоится 14 января 2013 года 10<sup>00</sup> часов в городе Душанбе по адресу: проспект Рудаки 44. Для участия приглашаются физические и юридические лица. Регистрация участников производится по адресу проведения аукциона в рабочее время и заканчивается за час до начала аукциона. Аукцион проводится в соответствии с «Положением о порядке продажи объектов государственной собственности на аукцион» утвержденное Постановлением Правительства Республики Таджикистан за №98 от 1 марта 2004 года. Текст положения может быть приобретен у ГУП по организации продаж госимущества и его территориальных филиалов.

Для ознакомления с финансово-хозяйственной деятельностью предприятий, акции которых выставят на аукцион, все желающие имеют право доступа на предприятие в рабочее время. Для регистрации участников в аукционе необходимо представить документы указанные в Положении и оплатить гарантийный взнос (ГВ) в размере 350 показателей для расчетов за один лот.

ГВ принимается наличными в рабочее время по адресу: г. Душанбе, пр. Рудаки 44 и заканчивается за час до начала аукциона. Безналичная оплата производится на расчетный счет: 20202972710600000929, к/сч. 20402972413691, БИК 350101369, ИНН 020015226 филиал «Ориёнбанк» района Исмоили Сомони и заканчивается за день до начала аукциона.

ГВ Победителя аукциона засчитывается в счет оплаты цены продажи лота. В случае победы на аукционе, Покупатель вносит на счет Продавца комисионный сбор в размере пяти процентов и государственную пошлину в размере 0,5 процентов от цены продажи, который не включается в цену продажи лота.

Дополнительную информацию можно получить по адресу: г. Душанбе, пр. Рудаки 44, тел: 221-49-87, 221-73-74, а также на сайте Государственного унитарного предприятия по организации продаж государственного имущества **WWW.muzyoda-kvd.tj** и на сайте Государственного комитета по инвестициям и управлению государственным имуществом Республики Таджикистан **WWW.GKI.TJ**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ГУП по организации продаж госимущества не гарантирует достоверность данных кредиторов задолженностей.

## ГОСУДАРСТВЕННОЕ УНИТАРНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПРОДАЖ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ГОСУДАРСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНВЕСТИЦИЯМ И УПРАВЛЕНИЮ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ИМУЩЕСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

14 января 2013 года проводит аукцион №1 по продаже недвижимости

| № п/н | Наименование объекта                              | Адрес                                            | Стартовая стоимость (в сомонии) |
|-------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1     | Здание клуба-столовой ОАО «Хучандатлас»           | г.Худжанд, 17-й микрорайон                       | 134 000                         |
| 2     | Здание столовой ОАО «Сохибкор»                    | Гиссарский район, хозяйство Калинин, ул.Комсомол | 10 000                          |
| 3     | Здание столовой ОАО «С.Исоев»                     | район Дж.Руми. городок С.Исоев, ул.Советская     | 25 000                          |
| 4     | Здание столовой ОАО «С.Исоев»                     | район Дж.Руми, Сельский джамоат «Навобод»        | 15 000                          |
| 5     | Павилон-столовая ОАО «Сомгор»                     | Б. Гафуровский район, Сельский джамоат Холматов  | 300 00                          |
| 6     | Склад ОАО «МНА-52»                                | г.Куляб, махалла Файзободи боло 1                | 15 000                          |
| 7     | Здание лепешечной ОАО «Пролетарский ГОК»          | Дж.Расуловский район, ул. Совети                 | 25 000                          |
| 8     | Рынок ОАО «Пролетарский ГОК»                      | Дж.Расуловский район ул.Совети 1                 | 50 000                          |
| 9     | Здание столовой ОАО «Қосимҷон»                    | Айнинский район, городок Айни 1                  | 4 000                           |
| 10    | Здание столовой ОАО «Кимиёрузор»                  | г.Душанбе, ул. Рудаки 205                        | 30 000                          |
| 11    | Здание столовой ОАО «Мостоспестрой»               | Раштский район, село Сари Пул                    | 5 000                           |
| 12    | Здание столовой ОАО «Кони намак»                  | Аштский район                                    | 30 000                          |
| 13    | Баня ОАО «Кони намак»                             | Аштский район                                    | 40 000                          |
| 14    | Здание бывшего клуба ОАО «Конибодом»              | г.Канибадам, ул. БФК-47                          | 40 000                          |
| 15    | Здание бывшего летнего кинотеатра ОАО «Конибодом» | г.Канибадам, ул. БФК 47                          | 30 000                          |
| 16    | Здание столовой ОАО «Харакат»                     | Б.Гафуровский район, ул.Хабилова 46              | 15 000                          |

Прием заявок на участия в аукционе производится со дня опубликования информационного сообщения и заканчивается за час до начала аукциона по адресу: **г.Душанбе, пр. Рудаки 44.**

Метод проведения: **английский.**

Время проведения: **10<sup>00</sup> часов.**

Место проведения: **г.Душанбе, пр.Рудаки 44, г.Худжанд, улица Ленина 47/1.**

Гарантийный взнос равен 350 показателям для расчетов за один лот и принимается наличными в кассу ГУП по ОПГИ или безналичными на р/счет ГУП по ОПГИ. В случае победы на аукционе, Покупатель вносит на счет Продавца комисионный сбор в размере 5 процентов и государственную пошлину в размере 0,5 процентов от цены продажи, который не включается в цену продажи лота. Победителем аукциона признается участник, предложивший наиболее высокую цену.

Дополнительную информацию можете получить по адресу: **г. Душанбе, пр. Рудаки 44, тел: 221-49-87, 221-73-74, город Худжанд, улица Ленина 47/1, тел: 927-56-64-84, 4-52-91,** а также на сайте Государственного унитарного предприятия по организации продаж государственного имущества **WWW.muzyoda-kvd.tj** и на сайте Государственного комитета по инвестициям и управлению государственным имуществом Республики Таджикистан **WWW.GKI.TJ**

### БАРҲАМ МЕӢУРАД

➤Шахрванд Артикова Муҳаббат Файзалевна, ки соҳиби Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0052786 бо РЯМ 0930023179 мебошад ва онро Нозироти андозии ноҳияи Ҳисор 22 апрели соли 2010 додааст, ғаъолияти соҳибкорнашро катъ менамояд.

➤Шахрванд Юсупов Абдумачид, ки соҳиби Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0087204 бо РЯМ 0930027010 мебошад ва онро Нозироти андозии ноҳияи Ҳисор 21 майи соли 2010 додааст, ғаъолияти соҳибкорнашро катъ менамояд.

➤ЧДМ «Беҳбуд-зода» бо РЯМ 1510001277, воқеъ дар ноҳияи Варзоб, деҳаи Зимчуруд, ғаъолиятнашро катъ менамояд.

Ҳама арзу ғишқат давомӣ як моҳ қабул карда мешавад.

➤Шахрванд Назаров Исмаилюлло, ки соҳиби Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0094079 бо РЯМ 0230017123 мебошад ва онро Нозироти андозии ноҳияи Исмоили Сомонии шаҳри Душанбе 1 мартӣ соли 2011 додааст, ғаъолияти соҳибкорнашро катъ менамояд.

➤Шахрванд Одинаев Бозмаҳмад Файзмаҳмадович, ки соҳиби Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0201319 бо РЯМ 0430103465 мебошад ва онро Нозироти андозии ноҳияи Синои шаҳри Душанбе 1 февралӣ соли 2012 додааст, ғаъолияти соҳибкорнашро катъ менамояд.

➤ЧДМ «Судашанба» бо РМА 030012305, воқеъ дар кӯчаи Фирдавӣ 45, ҳуҷраи 14, ғаъолиятнашро катъ менамояд.

Ҳама арзу ғишқат давомӣ як моҳ қабул карда мешавад.

➤Шахрванд Масева Фирӯза Рустамовна, ки соҳиби Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии № 0055491 бо РМА 025139108 мебошад ва онро Нозироти андозии ноҳияи И. Сомонии шаҳри Душанбе 14 апрели соли 2010 додааст, ғаъолияти соҳибкорнашро катъ менамояд.

➤Шахрванд Назаров Сухроб Музафарович, ки соҳиби Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии № 0180145 бо РЯМ 0130051048 мебошад ва онро Нозироти андозии ноҳияи Шоҳмансури шаҳри Душанбе 8 сентябри соли 2011 додааст, ғаъолияти соҳибкорнашро катъ менамояд.

### ЭЪТИБОР НАДОРАД

➤Шиноснои техникни № 337-и ғумшудан мағозаи ҳуқуқворӣ, ки онро ҚФБТ-и ноҳияи Шаҳртурси вилоти Ҳатлон бо суроғаи деҳаи Қизил-Куч, Ҷамоати деҳоти Янги-Яули ноҳияи Кубодиёни вилоти Ҳатлон 8 октябри соли 2010 ба номи Чилева Гулҳумор додааст, эътибор надорад.

➤Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0210042 бо РЯМ 1530013238-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Варзоб 1 февралӣ соли 2012 ба Содиқов Ғолибҷон додааст, эътибор надорад.

➤Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0010835 бо РЯМ 1530001165-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Варзоб 28 сентябри соли 2009 ба Бобакалонров Камол Ҳакназарович додааст, эътибор надорад.

➤Патенти № 0121673 бо РЯМ 0630003495-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии шаҳри Рогун 2 сентябри соли 2010 ба Сангинов Талабшо Партовович додааст, эътибор надорад.

➤Дафтарчаи имтиҳонии № ДО 8610-и ғумшуда, ки онро Донишгоҳи аграрии Тоҷикистон ба номи Ш. Шотемур соли 2008 ба Кенчаев Раҳимидин Абдуҷамидович додааст, эътибор надорад.

➤Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0094954 бо РЯМ 0130025335-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Шоҳмансури шаҳри Душанбе 24 февралӣ соли 2009 ба Шарипов Муҳаммад Аҳмадович додааст, эътибор надорад.

➤Ваколатномаи тахти феҳристи № 19П-678-и ғумшуда, ки онро Идораи нотариали давлатии ноҳияи Фирдавсии шаҳри Душанбе 20 февралӣ соли 2012 ба Ҳабибов Исмоилиддин Бокиевич додааст, эътибор надорад.

➤Патенти №003780 бо РМА 355084162-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Ҷомӣ 19 февралӣ соли 2010 ба Суфиев Хушваҳт Хомидович додааст, эътибор надорад.

➤Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0052564 бо РЯМ 0930021070-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Ҳисор 15 апрели соли 2010 ба Туреуснов Маҳмадқул додааст, эътибор надорад.

➤Дафтарчаи имтиҳонии №04207-и ғумшуда, ки онро Донишгоҳи техникни Тоҷикистон ба номи академик М.Осиёӣ соли 2007 ба Нуманов Ҷамшед Олимович додааст, эътибор надорад.

➤Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0087393 бо РЯМ 0930028532-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Ҳисор 28 майи соли 2010 ба Айнаев Эркинҷон додааст, эътибор надорад.

➤Шаҳодатнома дар бораи бақайдгирии давлатии шаҳси воқеӣ ба сифати соҳибкори инфиродии №0022542 бо РЯМ 0330004345-и ғумшуда, ки онро Нозироти андозии ноҳияи Шоҳмансури шаҳри Душанбе 3 декабри соли 2009 ба Ибронова Ширинҷон додааст, эътибор надорад.

➤Аттестати № 01763-и ғумшуда, ки онро мактаби тахсилоти миёнаи умумии №3, ноҳияи Мир Сайид Алии Ҳамдониди вилоти Ҳатлон 5 июни соли 1984 ба Шарипов Муҳаббат додааст, эътибор надорад.

➤Шиноснои техникни дорон рақами бақайдгрии № 28784-и ғумшуда, ки онро ҚФББТ-и шаҳри Душанбе бо суроғаи кӯчаи Гипрозем, бинои 32, ҳуҷраи 23-и ноҳияи Синои шаҳри Душанбе соли 1992 ба Шарипов Абдурахим додааст, эътибор надорад.

➤Шартномаи хариди фурӯши тахти феҳристи № 8Д-1-854-и ғумшуда, ки онро Идораи нотариали давлатии ноҳияи Синои шаҳри Душанбе бо суроғаи кӯчаи Гипрозем, бинои 32, ҳуҷраи 23-и ноҳияи Синои шаҳри Душанбе 28 октябри соли 1992 ба Шарипов Абдурахим додааст, эътибор надорад.

➤Дафтарчаи имтиҳонии №4528317-и ғумшуда, ки онро Донишхонаи исломи Тоҷикистон соли 2010 ба Вазирова Сарвиноз додааст, эътибор надорад.

➤Дафтарчаи имтиҳонии №11212-и ғумшуда, ки онро Донишгоҳи давлатии тиббии Тоҷикистон ба номи Абӯалӣ ибни Сино соли 2010 ба Фирдавси Вализоод додааст, эътибор надорад.

Вазорати тандурустии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Кумитаи ҷумҳуриявии иттифокӣ касабан кормандони тандурустии Тоҷикистон аз вафоти бемаҳали доктори илмҳои биологӣ, профессор, собиқадорӣ соҳаи тандурустии Ҷумҳурии Тоҷикистон

**ИСМОИЛОВА ЛОЛА ИСМОИЛОВА**

андӯхгӣи буда, ба аҳли наздиқони марҳум сабри ҷамил хоҳонанд.

## КОРХОНАИ ВОҲИДИ ДАВЛАТӢ ОИД БА ТАШКИЛИ ФУРӢШИ АМВОЛИ ДАВЛАТИИ КУМИТАИ ДАВЛАТИИ САРМОЯГУЗОРӢ ВА ИДОРАИ АМВОЛИ ДАВЛАТИИ ҶУМӢУРИИ ТОҶИКИСТОН

14 январи соли 2013 музоядаи №2-ро оид ба фурӯши воситаҳои асосии ЧДММ «Корхонаи муштаракӣ Тоҷикистону Америка» - «ТоҷАм», ки бо қарори Суди иқтисодии вилоти Суғд барҳам дода шудааст, баргузор менамояд

| т/р | Номгуи иншоот                                                           | Суроға    | Нархи ибтидоӣ (бо сомонӣ) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------|
| 1   | Воситаҳои асосии ЧДММ «Корхонаи муштаракӣ Тоҷикистону Америка»- «ТоҷАм» | ш. Исфара | 1500 000                  |

Қабули дархостҳо барои иштирок кардан дар савдо ва ба қайд гирифтани иштироккунандагон аз рӯзи нашр шудани эълони маъмур дар шаҳри Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44 оғоз ёфта, як соат пеш аз саршавии музояда анҷом меёбад.

Ҷойи баргузоришавии музояда – **ш.Душанбе, Ҳисбони Рӯдакӣ 44. Тел: 221-73-74, 221-16-14, шаҳри Хучанд, кӯчаи Ленин 47/1, тел: 927-56-64-84, 4-52-91.**

Фурӯш бо усули **англисӣ** сурат мегирад. Музояда **соати 10<sup>00</sup>** баргузор мегардад.

Пардохти кафолатнок барои иштирок кардан дар музояда